

1866-06-17

SENDER

Georgia Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Side 2-3 er ikke indscannet.

Sender's location:

København

Recipient's location:

Stokholm

Mentioned people:

Jørgine Aggersborg

Susette Cathrine Holten

Joakim Skovgaard

Niels Skovgaard

Archive:

Mappe 4 nr. 15

TRANSCRIPTION

Mappe 4 nr.15

17. Juni 66 Søndag Eftermiddag

Regnen skyller ned, man det har vor Have godt af, det har lynet og tordnet og jeg blev saa vaad paa Hjemveien saa der maatte stor Strygning til at hjælpe derpaa. Nu er Drengene paa Loftet og Tulle¹ tuller om med sine Dukker, saa her er saa stille og eensomt, aa ja! hvor det er hyggeligt at være to om alt. Gud veed hvor længe vi faar Lov til at dele Livet? Men saa længe vi faaer Lov dertil, vil vi da ogsaa rigtig skønne derpaa, og ikke reise mere fra hinanden, vel! men denne Reise regner jeg til de nødvendige; er jeg saa ikke fornuftig. Her er bare saa eensomt i dag. Én af Dagene kommer nok

-2-

Tante Gine, men det hjælper ikke stort paa Eensomheden.

Nu sender jeg Breve paa maa og faae, for Du siger ikke eet Ord om, naar jeg skal skrive.

Der er da kommet Brev fra Monrads, og de har det forsaavidt meget godt, dengang havde de endnu ikke faaet Eiendom, men boede i et lille Huus i [?], og hjalp dem som de kunde med de Meubler, de havde paa Skibet og lavede Mad som det kunde falde sig, alt var frygtelig dyrt der, for der var lige fundet en Guldaare og saa strømmede alt derigjennem.

Johannes havde da skrevet til Tante Gitte. Stakkels Luise! der var da ingen Beskeed til hende, de vidste endnu ikke noget derom, man talte om Firkløveret herhjemme. Hvor er der meget svært i Vernen, og hvor maa vi længes efter at vide, hvad Tiden har i sit Skjød, noget stort er det dog vist, men er det noget godt for os? - Aa! Gud give det dog for de stakkels Slesvigeres Skyld.

Nu vil Tulle gjerne have Fader hjem, jeg skulde sige, at hun var en sød Tøs, der gerne vilde vaskes (i det mindste naar hun ikke faar Vand) og saa bede om du ogsaa vilde tage en lille Steen med til hende.

Niels blev meget Lysten efter de berømte Kringler, og beder om du vil tage nogle med til Børnene, hvis Du træffer paa dem igjen. Meningen af hans Brev er, at han var meget betagen af Torden veiret; men det var ogsaa voldsomt, Lynene kom Slag i Slag, og det blev saa lyst som om Dagen; jeg var saa søvnig og vilde gjerne have blevet i min Seng x), men baade Drengene og Pigerne kom paa Benene, saa maatte jeg med.

-4-

Bostrup har været her, ikke om Pengene (jeg søgte ham forgjæves paa

flere Hjørner, men han er flyttet) men han vilde have et godt Raad af Dig, da det haster, lovede jeg at skrive, skjøndt jeg sagde ham, at jeg fik vist ikke Brev meget før jeg fik Dig selv. Der er en Dame af hans Bekjendtskab, der vil forære et maleri af Fenger, enten Landskab eller [?]billede, nu skulde Du give Anvisning paa et godt, til et Par hundrede Daler; Det kunde være af Dig, eller en anden, lige meget, bare godt. Kastrup kom efter Nogen Tid men han var forlegen og [x] vilde komme igjen, og det var Graaveir, jeg veed ikke hvad hans Mening var.

¹ Susette Holten, f. Skovgaard (1863-1937) blev af den nærmeste familie kaldt Tulle.

Bastrop har ventet her, ikke om
Dagene (j) p[er]te han forjæves på
Hers Hjem, men han er p[er]stet i sin
han vilde have et godt Brev af
Dig, da det haster, lovede jeg at
skrive, skjønt jeg frygte ham, at
jeg ikke skrift ikke Brev meget for
jeg fik Dig selv. Derfor Damer
af hans Betjente Skab, der vil for
are Fanger af Malin, enten
Landstet eller Genskab, men
skulde Du give Anvisning på
et godt, da han ikke selv
forstod sig derpå, det skulde
være rigtig godt, Et et Par
hundrede Daler; Det kunde være
af Dig eller en anden, der meget
bare godt. Bastrop kom efter
Nogen Tid, men han var forlegen
og vilde komme igennem det var
gaaet, jeg ved ikke hvad hans
hensigt var.
Du skulde se på Bastrop, det er en
et forbeholdt at Du mangler om det
et har de malet på hans Dag, han
sige at han er p[er]stet med Henset
mest hader han den malet på sin
hans gave. Han har tænkt sig den med en
en efter. Din G.

17. Juni 1804
SKOVGAARD-MUSEET
MUSEUM 4 Nr. 15
Regner sig selv ind, men det
var en Henset godt af, det har
lyst og Tordnet og jeg blev for
ved på Hjemmet, for der
maatte for Stoppet et et
hjælpe de p[er]te. Nu er Damerne
p[er]stet og Talle talle om
med sine Dukker, for er han
for stille og samfund, er jo!
hvor det er lyg, sigt at man
to en alt. Gud need hvor
lange vi faar der til at dele
Lust? men for lang vi
faar der dertil, vil vi de nye
rigtig Hjemme derpå, og ikke
sej mere fra hinanden and
der er h[er]st indvendig. vel!
men denne Røst regner jeg
til det indvendig; er jeg
for ikke forresten. Men en
bare for samfund idag.
En af Damer kommer nok